Минобрнауки России
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
перевода и профессиональной коммуникации

(Л.Г. Кузьмина)

26.05.2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.12 Практический курс английского языка

1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:
45.05.01 Перевод и переводоведение

2. Профиль подготовки/специализация: Перевод и переводоведение. Английский и немецкий языки.

3. Квалификация (степень) выпускника: лингвист-переводчик

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: перевода и профессиональной коммуникации

6. Составители программы: Ильичёва Наталья Васильевна, канд.филол.наук; Махонина Анна Александровна, канд.филол.наук

7. Рекомендована: НМС факультета РГФ, протокол №8 от 18.04.2025 г.

8. Учебный год: 2025-26, 2026-27 **Семестр(ы):** 1-4

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью учебной дисциплины является овладение английским языком на минимально достаточном уровне, обеспечивающем успешность его дальнейшего изучения, а также освоения лингвистических и других профессионально-значимых учебных дисциплин.

Задачи:

1) расширение лингвистических знаний студентов о закономерностях функционирования языков;
2) формирование навыков фонетического, лексического, грамматического и орфографического оформления устной и письменной речи на английском языке;
3) развитие умений воспринимать и понимать на слух речь на английском языке, постепенно переходя от полуаутентичной речи к аутентичной (предъявляемой в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи);
4) развитие умений читать и извлекать информацию из прочитанного текста, используя для этого различные стратегии чтения;
5) развитие умений построения высказываний различных композиционных форм устной и письменной речи на английском языке с обеспечением их связности, последовательности и целостности.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: Блок Б1, базовая часть, обязательная дисциплина. Дисциплина опирается на знания, умения и компетенции, сформированные в рамках освоения школьной программы. Дисциплина является предшествующей для курса «Практикум по культуре речевого общения на английском языке», а также профессионально ориентированных дисциплин (курс устного, письменного, специального перевода).

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональн	ОПК-1.1	владеет языковой нормой (фонетической, лексической, грамматической, орфографической) иностранного языка.	Знать: правила фонетического, лексического, грамматического и орфографического оформления высказываний на английском языке Уметь: применять языковые правила для фонетического, лексического, грамматического и орфографического оформления высказываний на английском языке Владеть: языковой нормой английского языка

	ой деятельности;			

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 39 ЗЕТ / 1440 часов.

Форма промежуточной аттестации: экзамен.

13. Трудоемкость по видам учебной работы:

Вид учебной работы	Трудоемкость				
	Всего	По семестрам			
		1 сем.	2 сем.	3 сем.	4 сем.
Аудиторные занятия	1440	204	204	204	204
в том числе: лекции					
практические	816	204	204	204	204
лабораторные					
Самостоятельная работа	380	102	138	120	120
Форма промежуточной аттестации *(зачет – 0 час. / экзамен – 36час.)*	144	36	36	36	36
Итого:	1440	342	378	360	360

13.1 Содержание дисциплины:

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
1.	Важность общения	**Лексика** Способы общения, роли коммуникантов, невербальное общение, эффективность коммуникации. Реплики-клише речевого этикета (совет, поддержка, извинение, просьба и др) **Аудирование** Прослушивание текстов монологического характера по теме раздела с последующим ответом на предложенные вопросы. **Говорение** Беседа по теме. Составление монологического высказывания формата “for and against” по теме. Составление монологического высказывания, с заданной коммуникативной направленностью в соответствии с планом (сравнение различных видов общения). Составление диалогических / полилогических высказываний к указанной ситуации на основе реплик-	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031

		клише речевого этикета (совет, поддержка, извинение, просьба и др). **Грамматика** The Continuous Aspect, the Present Aspect **Письменная речь** Написание электронного письма в соответствии с требуемым стилем. **Чтение** Поисковое чтение текста о психологии общения. Изучающее чтение текста об том, как общаться уверенно.	
2.	Охрана окружающей среды	**Лексика** Среда обитания, Планета Земля, проблемы экологии, защита окружающей среды, энергетический кризис. Реплики-клише речевого этикета (вежливое согласие / отказ) **Аудирование** Аудирование с извлечением необходимой информации (краткая запись интересующих фрагментов текста, ответы на вопросы) **Говорение** Составление монологического высказывания формата “for and against” по теме. Монологическое высказывание на основе визуальных опор по тематике раздела. Диалог-обсуждение, диалог-беседа, диалог-рассуждение Проведение круглого стола по проблеме. **Грамматика** Present Perfect Simple, Present Perfect Continuous. Косвенные вопросы **Письменная речь** Краткое изложение прочитанного. Составление анкеты / опросного листа. **Чтение** Изучающее чтение текста о факторах, вызывающих стресс, изучающее и поисковое чтение текстов о влиянии климатических изменений и о вулканах	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031
3.	Спорт	**Лексика** Виды спорта, спортивного оборудования, характеристика спортсменов **Аудирование** Текста диалогического характера по теме раздела с последующими ответами на предложенные вопросы, прослушивание текста монологического характера о великой спортсменке с целью общего и детального понимания **Говорение** Монологическое высказывание о роли сорта в жизни человека Диалог-обсуждение как добиться успеха в спорте Монологическое высказывание-сравнение на основе визуальных опор по тематике раздела Полилогическое высказывание о выборе самого великого спортсмена современности **Грамматика** Quantifiers Definite and zero articles **Письменная речь** Написание эссе "за и против" **Чтение** Изучающее и поисковое чтение текста о футболе, поисковое чтение текста о карате с последующим определением правильности//неправильности утверждений, просмотровое и изучающее чтение о том, как стать успешным спортсменом, ознакомительное	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031

		чтение о доходах ведущих спортсменов	
4.	Медицина	**Лексика** Проблемы со здоровьем, симптомы болезней, описание чувств и состояний, названия узких специалистов врачей, виды лечения. **Аудирование** Прослушивание текста монологического характера о работе доктора на общее и детальное понимание, короткого текст о малярии с последующим извлечением информации, коротких текстов монологического характера о будущих достижениях в сфере медицины, направленных на глобальное понимание текстов. **Говорение** Монологическое высказывание с передачей содержания прочитанного текста. Полилог о причинах и симптомах заболеваний и о необходимости здорового образа жизни. Монологическое высказывание-сравнение на основе визуальных опор о здоровом образе жизни. Диалог-рассуждение о важных открытиях и достижениях в сфере медицины и их влияние на продолжительность жизни человека Монологическое высказывание о способах борьбы со стрессом, о пользе здорового образа жизни, о вредных привычках. Диалог этикетного характера по ситуации «договор о приёме у врача». Диалог о состоянии здоровья на основе аудио текста. Полилогическое высказывание о способах решения проблем в сфере медицины и фармакологии, связанных с вопросами этики и морали. **Грамматика** Future continuous, going to, present continuous. Future perfect continuous, future simple **Письменная речь** Написание статьи для серьезного научного журнала о лечении с применением гипноза на основе статей из Интернета о этой теме, доклад с рекомендациями об использовании альтернативной медицины. **Чтение** Изучающее чтение текста о важных открытиях в сфере медицины, поисковое чтение о борьбе с малярией с использованием современных технологий, просмотровое и ознакомительное чтение текста о биомеханическом глазе, изучающее чтение текста о нетрадиционных методах медицины.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031
5.	Транспорт	**Лексика** Виды транспорта, типы отдыха **Аудирование** Прослушивание коротких текстов монологического характера о видах транспорта на общее понимание, новостных докладов о транспорте будущего с последующим определением правильности//неправильности утверждений, текста монологического характера о проблемах, с которыми сталкиваются путешественники в Европе с извлечением необходимой информации **Говорение** Полилогическое высказывание о способах решения транспортных проблем в городе **Грамматика** Modal verbs and ways of expressing ability, possibility and	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031

		obligation (past and future) **Письменная речь** Написание небольшого доклада о безопасности на дорогах Использование графиков и таблиц для передачи информации при проведении презентации **Чтение** Изучающее и поисковое чтение текста о мерах безопасности на дорогах, ознакомительное и изучающее чтение текста о развитии транспорта, изучающее и поисковое чтение текста о путешествиях по железной дороге	
6.	Литература	**Лексика** Виды литературных произведений, наименования писателей, характеристика литературных произведений **Аудирование** Прослушивание теста диалогического характера о литературных предпочтениях на общее понимание, текста монологического характера о любимом литературном герое с извлечением необходимой информации, аудирование диалогического высказывания с последующим соотнесением утверждения с необходимой информацией **Говорение** Монологическое высказывание, раскрывающее смысл пословиц / цитат, посвященных роли и сути литературы, монологическое высказывание о любимом литературном произведении, диалогическое высказывание по тематике раздела **Грамматика** Narrative tenses (времена, используемые для повествования), использование структуры used to, would **Письменная речь** Написание короткого рассказа, написание блога о путешествии **Чтение** Ознакомительное и поисково-просмотровое чтение текста о лауреатах Нобелевской премии по литературе с последующим определением правильности//неправильности утверждений, изучающее чтение отрывка художественного произведения, поисково-просмотровое чтение текстов об отрицательных литературных героях	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031
7.	Архитектура	**Лексика** Виды и характеристики зданий, необычные дома, современные архитектурные решения. Реплики-клише речевого этикета (вежливое согласие / отказ) **Аудирование** Аудирование с извлечением необходимой информации (краткая запись определенных фрагментов текста) **Говорение** Составление аналитического монологического высказывания, раскрывающего смыл пословиц / цитат известных людей. Монологическое высказывание на основе визуальных опор по тематике раздела. Диалог-обсуждение, полилог-рассуждение. **Грамматика** Страдательный залог **Письменная речь** Повествование-описание. Повествование-выражение собственного мнения **Чтение**	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031

		Изучающее чтение текста о причинах, по которым люди живут в многоэтажных зданиях, просмотровое чтение текста о необычных домах и текста об известных архитектурных сооружениях	
8.	Глобализация	**Лексика** Характерные черты процесса глобализации, глобальные проблемы и пути их решения, глобальные корпорации. Реплики-клише речевого этикета (расспрос, прерывание собеседника, объяснение своей точки зрения) **Аудирование** Аудирование сообщений монологического характера с целью вычленения и понимания определенной информации, последующем соотнесением утверждения с говорящим человеком **Говорение** Составление аналитического монологического высказывания, раскрывающего смыл пословиц / цитат известных людей. Монологическое высказывание на основе визуальных опор по тематике раздела. Диалог-обсуждение сотрудничества стран в эпоху глобализации, полилог-обсуждение процесса глобализации. **Грамматика** Глаголы и глагольные конструкции с инфинитивом и герундием. Каузативная конструкция **Письменная речь** Summary **Чтение** Изучающее чтение текста о глобальном сотрудничестве, просмотровое чтение текстов о глобализации	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031
9.	Искусство	**Лексика** Виды искусства. Предназначение искусства. Люди искусства. Художественные галереи и музеи. Реплики-клише речевого этикета (расспрос, обсуждение, представление конртаргументов) **Аудирование** Аудирование сообщений монологического характера с целью вычленения определенной информации **Говорение** Составление аналитического монологического высказывания, раскрывающего смыл пословиц / цитат известных людей. Монологическое высказывание на основе визуальных опор по тематике раздела. Монолог-описание фотографии, полилог-принятие совместных решений **Грамматика** Прилагательные, не имеющие степеней сравнения. Место наречия в предложении **Письменная речь** Блог о путешествии **Чтение** Просмотровое чтение текста о путешествии в Ниццу, изучающее чтение текста о фотографии, как виде искусства	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031
10.	Психология человека. Отношения между людьми	**Лексика** Характеристики людей, командная работа, отношения между людьми. Реплики-клише речевого этикета (совет, реакция на совет) **Аудирование** Аудирование сообщений монологического характера с полным пониманием информации. Аудирование коротких текстов монологического характера с общим пониманием услышанного **Говорение**	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031

		Составление аналитического монологического высказывания, раскрывающего смыл пословиц / цитат известных людей. Монологическое высказывание на основе визуальных опор по тематике раздела. Диалог-обсуждение отношений между сверстниками, полилог-составление плана действий **Грамматика** Определительные и неопределительные придаточные предложения **Письменная речь** Эссе – мнение о достоинствах и недостатках **Чтение** Просмотровое чтение вэб страницы о моделях поведения в команде. Просмотровое и поисковое чтение текста о психологическом профайлинге. Поисковое чтение текста об отношениях между ровесниками	
11.	Знакомство с представителями разных культур	**Лексика** Аспекты жизни людей, составляющие культуру. Культурный шок. Культурные различия. Реплики-клише речевого этикета для подготовки презентации **Аудирование** Аудирование сообщений монологического характера с целью вычленения и понимания определенной информации, аудирование монологических высказываний по теме раздела, направленное на детальное понимание **Говорение** Составление аналитического монологического высказывания, раскрывающего смыл пословиц / цитат известных людей. Монологическое высказывание на основе визуальных опор по тематике раздела. Диалог-рассказ о личном опыте/знаниях, полилог-обсуждение. **Грамматика** Косвенная речь. Глаголы, употребляющиеся в косвенной речи **Письменная речь** Краткое изложение услышанного, официальное письмо **Чтение** Изучающее чтение текста о составляющих понятия «культура», поисковое чтение текста о стадиях культурного шока, изучающее чтение текста о культурных различиях с последующим выполнением заданий на множественный выбор	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031
12.	Технологии	**Лексика** Виды гаджетов и девайсов, характеристика технологий **Аудирование** Аудирование сообщений монологического характера с целью вычленения и понимания определенной информации **Говорение** Монологическое высказывание «за и против» по тематике юнита. Полилогическое высказывание о возможности жизни без современных технологий. Полилогическое высказывание (дебаты) об улучшении или ухудшении качества жизни от применения технологий **Грамматика** Conditionals (придаточные предложения условия, сослагательное наклонение) **Письменная речь** Написание эссе (150 слов) формата «For and against» по теме юнита Написание статьи для научно-популярного журнала **Чтение** Ознакомительное и поисково-просмотровое чтение текста	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031

		о знаменитых изобретателях и их изобретениях. Изучающее и поисковое чтение текста об отказе от современных технологий, поисково-просмотровое чтение текста о генетически модифицированной пище	
13.	Достижение успеха	**Лексика** качества личности, жизненные достижения, фразовые глаголы carry и wear, фразы этикетного характера «сообщение новостей» **Грамматика** глагольные структуры (to infinitive / -ing) **Чтение** поисковое чтение текста о способах достижения успеха, изучающее чтение текста о том, что мешает нам быть счастливыми **Говорение** монолог-рассуждение по проблематике раздела; диалог-обсуждение по теме раздела; диалог этикетного характера «сообщение новости» **Аудирование** аудирование коротких монологических высказываний о различных способах достижения успеха и об особых событиях в жизни, направленное на детальное понимание; аудирование диалогического высказывания, направленное на глобальное понимание; аудирование монологического высказывания (репортажа) по теме раздела	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031
14.	Уход от реальности	**Лексика** прилагательные для описания хобби и увлечений, фразовые глаголы put и set, фразы этикетного характера «согласие / отказ на предложение», «прерывание говорящего» **Грамматика** времена группы Present, глаголы состояния **Чтение** просмотровое и поисковое чтение текста о книге Дж. Толкиена «Властелин колец», изучающее чтение текста о путешествиях в отдалённые уголки мира **Говорение** диалог этикетного характера «согласие / отказ на предложение», «прерывание говорящего»; монолог-рассуждение по проблематике раздела; диалог-обсуждение по теме раздела **Аудирование** аудирование монологического высказывания о различных способах отдыха в Великобритании, направленное на детальное понимание; аудирование коротких монологических высказываний о видах отдыха; аудирование диалогического высказывание по теме раздела, направленное на детальное понимание	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031
15.	Отношения между людьми	**Лексика** личностные черты характера, взаимоотношения людей, фразовые глаголы clear и come, фразы этикетного характера для «выражения совета», «извинения» **Грамматика** времена группы Past, глагольные конструкции used to и would **Чтение** просмотровое и изучающее чтение текста о взаимоотношении поколений, поисковое чтение текста о способах повышения самооценки	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11031

		Говорение Дискуссия о негативной тенденции в развитии отношений между поколениями; диалог-инсценировка беседы с консультантом по брачно-семейным отношениям; диалог этикетного характера «принесение извинений», монолог-рассуждение по проблематике раздела **Аудирование** аудирование коротких монологических высказываний о факторах, влияющих на формирование личности, направленное на глобальное понимание, аудирование текста диалогического характера о влиянии новостей на человека; аудирование монологического высказывания о смехотерапии, направленное на детальное понимание	

13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)			
		Лекции	Практические	Самостоятельная работа	Всего
1.	Важность общения		51	25	76
2.	Охрана окружающей среды		51	25	76
3.	Спорт		51	26	77
4.	Медицина		51	26	77
5.	Транспорт		51	34	85
6.	Литература		51	34	85
7.	Архитектура		51	35	86
8.	Глобализация		51	35	86
9.	Искусство		51	30	81
10	Психология человека. Отношения между людьми		51	30	81
11	Знакомство с представителями разных культур		51	30	81
12	Технологии		51	30	81
13	Достижение успеха		68	40	108
14	Уход от реальности		68	40	108
15	Отношения между людьми		68	40	108
	Итого:		816	380	1440

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы, уяснить последовательность выполнения индивидуальных (самостоятельных) учебных заданий.

На практических занятиях проходит обсуждение и отработка материала, выполнение практических заданий, обсуждение по теме занятия

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение письменных и устных заданий, обобщающих полученные знания, умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

Перечень обязательных видов деятельности, способствующих усвоению дисциплины:

- подготовка к занятиям (выполнение домашних заданий); в случае пропуска занятия - самостоятельная отработка пройденного на занятии материала;

- активное развитие всех навыков (чтение, аудирование, письмо, говорение);
- подготовка к тестам и контрольным работам.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов Интернет, необходимых для освоения дисциплины:

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Redston, Chris. Face2face. Intermediate : student's book / Chris Redston & Gillie Cunningham .— 2nd ed. — Cambridge, UK : Cambridge University Press, 2013 .— 176 p. : ill. + 1 DVD-ROM.
2	Tims, Nicholas. Face2face. Intermediate : workbook with key / Nicholas Tims with Chris Redston & Gillie Cunningham .— 2nd ed. — Cambridge, UK : Cambridge University Press, 2014 .— 88 p.
3	Шевелёва С.А. Грамматика английского языка : учебное пособие / С.А. Шевелёва. – Москва : Юнити, 2015. - 423 с. : табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114804 (дата обращения: 18.01.2021).
4	Комаров А. С. A Practical Grammar of English for Students : учебное пособие / А. С. Комаров. - 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 246 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115590 (дата обращения: 21.01.2021).
5	Слепович В. С. Пособие по английскому академическому письму и говорению=Academic Writing and Speaking Course Pack : учебное пособие / В. С. Слепович, О. И. Вашкевич, Г .К. Мась ; ред. В.С. Слепович. – Минск : ТетраСистемс, 2012. – 176 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924 (дата обращения: 23.01.2021).

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
6	Слепович В. С. Пособие по английскому академическому письму и говорению=Academic Writing and Speaking Course Pack : учебное пособие / В. С. Слепович, О. И. Вашкевич, Г .К. Мась ; ред. В.С. Слепович. – Минск : ТетраСистемс, 2012. – 176 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924 (дата обращения: 23.01.2021).
7	Cotton D., Falvey S., Kent D. New Language Leader. Upper Intermediate. Coursebook / D. Cotton,S. Falvey, S. Kent D. - 3rd ed., - Pearson, 2014. – 184p.
8	УМК Evans. V. Upstream Intermediate. Student's Book. / V. Evans., J. Dooley. – 3rd ed., - Express Publishing, 2006. – 222 p. Evans. V. Upstream Intermediate Plus. Workbook Book. / V. Evans., J. Dooley – Express Publishing, 2002. – 175 p. Evans. V. Upstream Intermediate. Test Booklet. / V. Evans., J. Dooley – Express Publishing, 2002. – 87 p. Evans. V. Upstream Intermediate. Teacher's Book. / V. Evans., J. Dooley – Express Publishing, 2002. – 186 p.
9	УМК Evans. V. Upstream Advanced. Student's Book. / V. Evans., J. Dooley. – 3rd ed., - Express Publishing, 2003. – 256 p. Evans. V. Upstream Advanced. Workbook Book. / V. Evans., J. Dooley – Express Publishing, 2003. – 136 p. Evans. V. Upstream Advanced. Test Booklet. / V. Evans., J. Dooley – Express Publishing, 2002. – 87 p. Evans. V. Upstream Advanced. Teacher's Book. / V. Evans., J. Dooley – Express Publishing, 2003. – 184 p.

10	Dooley J. Mission 2. / J. Dooley, V. Evans. – Express Publishing, 2000. – 208 p.
11	Debra Daise, Charl Norloff, Paul Carne. Q: Skills for Success. Reading and Writing.4. Student's Book. – Oxford University Press, 2011. – 273 p.
12	Кузнецова, А. Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике : учебное пособие / А. Ю. Кузнецова. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 152 с. — ISBN 978-5-9765-1366-2.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)**:**

№ п/п	Источник
5	ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: по подписке. – URL: ЭБС "Университетская библиотека онлайн" читать электронные книги (biblioclub.ru)
6	*Oxford University Press Learning Resources Bank. – URL: https://elt.oup.com/student/englishfile/?cc=ru&selLanguage=ru*

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	McCarthy M. English Vocabulary in Use: Upper-Intermediate: Self-Study and Classroom Use / M. McCarthy, Felicity O'Dell. – New ed. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2002. – 309 p.
2	Evans V. Enterprise 4: Intermediate. Coursebook / V. Evans, J. Dooley. - Express Publishing, 2001. – 184p.
3	www.britishcouncil.com

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ), электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Для освоения материала на практических занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программное обеспечение Microsoft Windows.
4. При реализации дисциплины используются элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

24, 25, 26, 25а, 27, 28, 39, 81,	Учебная аудитория	Переносное оборудование (ноутбуки, мультимедиа-проекторы, экран)

82, 91, 93, 100, 101, 102		
40	Учебная аудитория	мультимедиа-проектор, экран, доска, кабина для синхронного перевода
56	Учебная аудитория	телевизор,
57	Учебная аудитория	телевизор, DVD-плеер
72	Учебная аудитория	мультимедиа-проектор, экран, маркерная доска, компьютер с выходом в интернет
84	Учебная аудитория	Интерактивная доска, мультимедиа-проектор, экран, маркерная доска, компьютер с выходом в интернет
92	Учебная аудитория	Мультимедиа-проектор, экран, переносной ноутбук
104	Учебная аудитория	телевизор LCD, компьютер с выходом в интернет, маркерная доска
105	Учебная аудитория	компьютер с выходом в интернет, маркерная доска
107	Учебная аудитория	телевизор LCD, переносной ноутбук

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Оценочные средства
	Все разделы 1. Важность общения 2. Охрана окружающей среды 3. Спорт 4. Медицина 5. Транспорт 6. Литература 7. Архитектура 8. Глобализация 9. Искусство 10. Психология человека 11. Отношения между людьми 12. Знакомство с представителями разных культур 13. Технологии 14. Достижение успеха 15. Уход от реальности 16. Отношения между людьми	ОПК-1	владеет языковой нормой (фонетической, лексической, грамматической, орфографической) иностранного языка. (ОПК-1.1)	Контрольная работа, тест
Промежуточная аттестация форма контроля - экзамен				КИМ

20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

В соответствии с «Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета» по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка» (40 ЗЕТ) проводится восемь текущих аттестаций.

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

- Контрольная работа
- Тест

Описание технологии проведения

Контрольные работы в рамках текущих аттестаций включают задания по пройденному материалу и служат цели проверки результатов обучения, позволяют оценить совокупность приобретенных знаний в целом или в рамках

конкретной темы/раздела.

Все задания текущих аттестаций 1-3 семестров представляют собой задания уровня B1+ - B2 по аудированию, чтению, говорению и письму с разным тематическим наполнением в оответствие с пройденной тематикой.

Пример заданий текущих аттестаций 1-3 семестр:

1. Выберите правильный вариант ответа.
   2. Cats and dogs are … animals.
   A wild B domestic C endangered D protected
   3. Some types of shark will become … if we don't protect them.
   A extinct B dead C hunted D wild
   4. Tina is very … because she lost her wedding ring.
   A exhausted B pleased C upset D sensible
   5. We managed to catch a … of the movie star as she left her hotel last night.
   A glimpse B look C sight D eye
   6. Ireland has a very mild ….
   A temperature B climate C weather D conditions
   7. We ran … petrol on the way to the airport and missed our flight.
   A into B over C out of D away from
   8. Tower Bridge is one of the most important … in London.
   A landmarks B actions C facilities D views
   9. Uncle Jack was fed … with his old car so he bought a new one.
   A out B for C up D into
   10. My friend came … a very interesting article about birds in the newspaper.
   A across B up with C into D to
   11. I think a good leader should be honest, calm and …
   A shy B determined C stubborn D forgetful

1. Прослушайте запись и выполните предложенные задания
2. Прочитайте тексты и выполните задания к ним.
4. Подготовьте монологическое высказывание по теме: «Environmental pollution is an incurable disease. It can only be prevented»
5. Подготовьте монологическое высказывание на основе визуальных опор

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Критерии оценивания компетенций		Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Аудирование	Более 90 % правильных ответов	*Повышенный уровень*	*Отлично*
Чтение	Более 90 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 90 % правильных ответов		

Говорение Монологическое высказывание, Монологическое высказывание на основе визуальных опор	Полное и глубокое освещение содержания высказывания. Правильная стратегия ведения монолога. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Отсутствие стилистических, грамматических и лексических ошибок. Использование разнообразных грамматических и лексических средств, соответствующих данному уровню.		
Аудирование	Более 75 % правильных ответов	*Базовый уровень*	*Хорошо*
Чтение	Более 75 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 75 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, Монологическое высказывание на основе визуальных опор	Полное и глубокое освещение содержания высказывания. Правильная стратегия ведения монолога. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Некоторое количество стилистических, грамматических и лексических ошибок, не препятствующих решению коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом соответствующие данному уровню.		
Аудирование	Более 60 % правильных ответов	*Пороговый уровень*	*Удовлетворительно*
Чтение	Более 60 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 60 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, Монологическое высказывание на основе визуальных опор	Неполное и неглубокое освещение содержания высказывания. Предпринята попытка реализовать стратегию ведения монолога. Некоторые недостатки в организации высказывания. Недостаточное и/или неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, затрудняющих решение коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом не соответствующие данному уровню.		
Аудирование	Менее 60 % правильных ответов	–	*Неудовлетворительн*

Чтение	Менее 60 % правильных ответов		*o*
Лексико-грамматический тест	Менее 60 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание,монологическое высказывание на основе визуальных опор	Содержание высказывания не раскрыто/не освещено. Отсутствие стратегии ведения монолога. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие и /или полностью неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Использование простых грамматических и лексических средств, не соответствующих данному уровню.		

Задания текущих аттестаций 4 семестра представляют собой задания уровня B2+ - A1 по аудированию, чтению, говорению и письму в соответствие с тематическим наполнением разделов.

Пример заданий текущих аттестаций 4 семестр:

1. Выберите правильный вариант

1.It was rather ….. to find out that somebody had been opening my letters.

a) discouraging b) deafening c) disconcerting d) audible

2.The resort boasts a ….. beach and crystal clear sea.

a) fragrant b) littered c) pristine d) untouched

3.Optimists believe there are no ….. obstacles.

a) winding b) insurmountable c) distressing d) temperate

4.You can always hear some ….. shouts if you get close to the shanty town.

a) raucous b) glum c) blistering d) audible

5. I had been preparing for the race and was disappointed to be the ….. .

a) breakthrough b) curator c) prefect d) runner-up

6. Your social ….. can be important for this job.

a) backing b) background c) sphere d) precedent

7. I'll go fishing only if I'm put up at a comfortable fishing ….. .

a) villa b) house c) tent d) lodge

8. When I learnt the teacher was in good mood, I felt that was an opportunity I had to ….. .

a) seize b) grab c) miss d) get

9. Visiting the famine victims was a ….. experience.

a) harrowing b) relevant c) worrying d) detrimental

10. The work was at a ….. because of the strike.

a) stoppage b) pause c) standstill d) boost

2. Прослушайте запись и выполните предложенные задания

3. Прочитайте тексты и выполните задания к ним.

4. Подготовьте монологическое высказывание по теме: « The only way around is through»

5. Подготовьте диалогическое высказывание по предложенной ситуации:

You are going to have an interview with a potential boss. Discuss with your friend what you should display in order to be accepted for the job. You can choose from:

- attractive appearance
- well-rounded education
- influential acquaintances
- social background

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Критерии оценивания компетенций		Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Аудирование	Более 90 % правильных ответов	*Повышенный уровень*	*Отлично*
Чтение	Более 90 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 90 % правильных ответов		
Говорение Монологическое высказывание,диалогическое высказывание	Полное и глубокое освещение содержания высказывания. Правильная стратегия ведения монолога и диалога. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Отсутствие стилистических, грамматических и лексических ошибок. Использование разнообразных грамматических и лексических средств, соответствующих данному уровню.		
Аудирование	Более 75 % правильных ответов	*Базовый уровень*	*Хорошо*
Чтение	Более 75 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 75 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, диалогическое высказывание	Полное и глубокое освещение содержания высказывания. Правильная стратегия ведения монолога и диалога. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Некоторое количество стилистических, грамматических и лексических ошибок, не препятствующих решению коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом соответствующие данному уровню.		
Аудирование	Более 60 % правильных ответов	*Пороговый уровень*	*Удовлетворительно*
Чтение	Более 60 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 60 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, диалогическое	Неполное и неглубокое освещение содержания высказывания. Предпринята попытка реализовать стратегию ведения монолога и диалога. Некоторые недостатки в организации высказывания. Недостаточное и/или неадекватное использование средств когезии.		

высказывание	Наличие ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, затрудняющих решение коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом не соответствующие данному уровню.		
Аудирование	Менее 60 % правильных ответов	–	*Неудовлетворительно*
Чтение	Менее 60 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Менее 60 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, диалогическое высказывание	Содержание высказывания не раскрыто/не освещено. Отсутствие стратегии ведения монолога. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие и /или полностью неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Использование простых грамматических и лексических средств, не соответствующих данному уровню.		

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: собеседование по билету, включающему четыре задания на разные виды деятельности

Пример КИМ 1-3 семестр:

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой

Кузьмина Л.Г.

__.__.20__

Направление подготовки / специальность **45.05.01 Перевод и переводоведение**

Дисциплина **Практический курс первого иностранного языка**

Форма обучения **очное**

Вид контроля **экзамен**

Вид аттестации **промежуточная**

Контрольно-измерительный материал № 2

1. Прослушайте запись и выполните предложенные задания
2. Прочитайте тексты и выполните задания к ним.
3. Сравните картинки.
4. В течение 1-2 минут подготовьте монологическое высказывание: **«The**

Earth does not belong to us: we belong to the Earth.» Marlee Matlin

Преподаватель _____ Ильичева Н.В.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Критерии оценивания компетенций		Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Аудирование	Более 90 % правильных ответов	*Повышенный уровень*	*Отлично*
Чтение	Более 90 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 90 % правильных ответов		
Говорение Монологическое высказывание, Монологическое высказывание на основе визуальных опор	Полное и глубокое освещение содержания высказывания. Правильная стратегия ведения монолога. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Отсутствие стилистических, грамматических и лексических ошибок. Использование разнообразных грамматических и лексических средств, соответствующих данному уровню.		
Аудирование	Более 75 % правильных ответов	*Базовый уровень*	*Хорошо*
Чтение	Более 75 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 75 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, Монологическое	Полное и глубокое освещение содержания высказывания. Правильная стратегия ведения монолога. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Некоторое количество стилистических, грамматических и лексических ошибок, не препятствующих решению коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные		

высказывание на основе визуальных опор	грамматические и лексические средства, в целом соответствующие данному уровню.		
Аудирование	Более 60 % правильных ответов	*Пороговый уровень*	*Удовлетворительно*
Чтение	Более 60 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 60 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, Монологическое высказывание на основе визуальных опор	Неполное и неглубокое освещение содержания высказывания. Предпринята попытка реализовать стратегию ведения монолога. Некоторые недостатки в организации высказывания. Недостаточное и/или неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, затрудняющих решение коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом не соответствующие данному уровню.		
Аудирование	Менее 60 % правильных ответов	–	*Неудовлетворительно*
Чтение	Менее 60 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Менее 60 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание,монологическое высказывание на основе визуальных опор	Содержание высказывания не раскрыто/не освещено. Отсутствие стратегии ведения монолога. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие и /или полностью неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Использование простых грамматических и лексических средств, не соответствующих данному уровню.		

Пример КИМ 4 семестр:

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
Кузьмина Л.Г.
__.__.20__

Направление подготовки / специальность **032000 Регионоведение**
Дисциплина **Иностранный язык основной**
Форма обучения **очное**
Вид контроля **зачет**
Вид аттестации **промежуточная**

Контрольно-измерительный материал №1

1. Выполните задания по чтению (Вариант 1).
2. Выполните задания лексико-грамматического теста (Вариант 1).
3. Выступите с презентацией.
4. В течение 1-2 минут подготовьте монологическое высказывание:

1. In every conceivable manner, the family is link to our past, bridge to our future.

2. Civilization is the progress toward a society of privacy. (Ayn Rand)

5. В течение 1-2 минут подготовьте диалогическое высказывание: Your friend and you are discussing different reasons for feeling happy. Discuss the situations given below and decide which of them is the most likely to make people happy:

- graduation
- wedding
- wining a competition
- winning a lottery

Преподаватель _____ Ильичева Н.В.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Критерии оценивания компетенций		Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Аудирование	Более 90 % правильных ответов	*Повышенный уровень*	*Отлично*
Чтение	Более 90 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 90 % правильных ответов		
Говорение Монологическое высказывание,диалогическое высказывание	Полное и глубокое освещение содержания высказывания. Правильная стратегия ведения монолога и диалога. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Отсутствие стилистических, грамматических и лексических ошибок. Использование разнообразных грамматических и лексических средств, соответствующих данному уровню.		
Аудирование	Более 75 % правильных ответов	*Базовый уровень*	*Хорошо*
Чтение	Более 75 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Более 75 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, диалогическое высказывание	Полное и глубокое освещение содержания высказывания. Правильная стратегия ведения монолога и диалога. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Некоторое количество стилистических, грамматических и лексических ошибок, не препятствующих решению коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом соответствующие данному уровню.		
Аудирование	Более 60 % правильных ответов	*Пороговый*	*Удовлетворитель*

Чтение	Более 60 % правильных ответов	*уровень*	*но*
Лексико-грамматический тест	Более 60 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, диалогическое высказывание	Неполное и неглубокое освещение содержания высказывания. Предпринята попытка реализовать стратегию ведения монолога и диалога. Некоторые недостатки в организации высказывания. Недостаточное и/или неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, затрудняющих решение коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом не соответствующие данному уровню.		
Аудирование	Менее 60 % правильных ответов	–	*Неудовлетворительно*
Чтение	Менее 60 % правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	Менее 60 % правильных ответов		
Говорение: Монологическое высказывание, диалогическое высказывание	Содержание высказывания не раскрыто/не освещено. Отсутствие стратегии ведения монолога. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие и /или полностью неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Использование простых грамматических и лексических средств, не соответствующих данному уровню.		

Перечень заданий для проверки сформированности компетенции:

Тип I. Закрытые (мн. выбор; подбор соответствий) *(базовый уровень сложности)*
1. Какой из двух вариантов подписи используется в деловом письме, если
1) имя адресата известно
2) имя адресата неизвестно
а) Yours faithfully, ...
б) Yours sincerely, ...

2. Какую функцию выполняет в письме абзац, выделенный жирным шрифтом:
а) introductory paragraph б) main paragraph в) closing paragraph

Stenley Brothers Inc
6539, 71th Street
Los Angeles, LA 84733
15 March 2015

Dear Sirs:
We have seen your advertisement in the Business Weekly Journal, and we shall appreciate it if you send us more detailed description of your cameras. We would also like to know the discounts that you provide.
Our company specializes in distributing cameras in Italy. For your information we may add that our company was established five years ago. If your goods meet our requirements, and we receive a favourable offer, we will be able to represent your cameras in Eatsern Europe.
We are looking forward to hearing your reply.
Faithfully yours,
R.Stivenson
Export-Import Manager

3. Какую функцию выполняет в письме абзац, выделенный жирным шрифтом:
а) introductory paragraph б) main paragraph в) closing paragraph

Dear Dr Smith,
We write to inform you that we developed a new device at our University (Loughborough) that can identify tiny amounts of explosive particles – invisible to the naked eye. It could provide the solution to better protecting the travelling public from acts of terrorism.
Created by Professor John Tyrer from the University's Wolfson School of Mechanical and Manufacturing Engineering, along with colleagues from the Department of Chemistry, the device is currently undergoing field trials at a number of undisclosed locations across the country.
In the recent issue of Chemical Review we have found information on the scientific conference New Discoveries in Science to be held in Swansea. We are looking forward to reporting our new discovery and discussing it with the scientific public.
If you think our work is worth being spoken about, we would like to ask you to give us a chance to present it. We would appreciate your attention to our research.
We would be grateful to receive a prompt reply.
Daniel Hatchette

4. Выберите правильный вариант перевода фразы
В ответ на Ваше письмо от 13 января мы хотим Вас ознакомить…
a) We thank you for your letter of 13 January and wish to inform you…
b) Answering your letter of 13 January and want to inform you…
c) In reply to your letter of 13 January, we wish to inform you…

5. Выберите правильный вариант перевода фразы
С нетерпением ждём Вашего ответа
a) We will expect your immediate answer
b) We look forward to your prompt reply

c) We will wait for you quick answer

6. **Complete the statement. Choose the best answer from the alternatives.**

When you write a summary, you tell the reader the _____ using some words from the text and some of your own words.

a) information that is not in the original

b) the text's main ideas

c) your own opinion

7. **Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.**

Disasters, of course, are not entirely due to the injustice of nature: the injustice of man also plays its part. Poverty contributes both the causation and impact of disaster. It is a major cause of deforestation and desertification which aggravate floods and droughts. Poverty and the pressure of population drive the poor to live in increasingly dangerous places, like slums perched on steep slopes, or the flood- and cyclone-ridden islands of the Ganges delta in Bangladesh. Poor people can afford only flimsy houses of woods, mud and straw, liable to collapse in a heavy storm. Serious disasters appear to be increasing in frequency. A study by the University of Bradford found that the average number per year rose from five between 1919 and 1971, to eleven between 1951 and 1971, and over seventeen between 1968 and 1971. It seems unlikely that nature's inclemency is growing at this rate. The increase is probably due to the increasing disaster-proneness of the poor. Bur disasters of themselves accentuate poverty and make their victims more disaster-prone for the future.

a) Poverty makes the poor more disaster-prone, which results in more disasters and hence more poverty.

b) The homes of poor people are easily destroyed in disasters.

c) Poverty results in deforestation and desertification which contribute to other disasters.

8. **Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.**

The physical environment has not favoured the developing countries. The low productivity of the soil and of man has hampered growth and, along with the setbacks of variable rains and disasters, helped to prevent the emergence of a large and stable agricultural surplus. Such a surplus is the first requirement of development.

a) The soil in many developing countries is not very productive.

b) Development requires a stable agricultural surplus.

c) The environment makes it difficult to create the agricultural surplus required for development.

9. **Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.**

There are some potential advantages in being closer to the sun. Given enough fertilizer and water, year-round sunshine can create an extraordinary agricultural potential, allowing as much as three crops a year. But water shortage restricts the areas where this is possible. As the oil runs out and solar power becomes more economical, the Third World will have greater supplies of endlessly renewable energy than the developed temperate zone countries.

a) Fertilizer and irrigation can increase the productivity of the developing world.

b) Two potential advantages of ample sunshine are increased agricultural output and solar energy.

c) The developed world has less solar energy potential than the developing world.

10. Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.

But these prospects [greater supplies of endlessly renewable energy] are as yet only hypothetical. Up to the present day, the hostile environment has been one of the key restraints in holding back economic development. It has raised the threshold of investment that the developing countries need to leap before they can industrialize. They need to invest more than western countries did at similar stages, in irrigation, flood control and erosion for agriculture, and in human resources, to combat the effect of disease and heat on labour productivity

a) Development has been held back because of the higher investment need to overcome the effects of the environment.

b) Irrigation and erosion control are very expensive for developing countries.

c) Heat and disease reduce labour productivity.

11. Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.

The investment hurdle was leapt in water control by the ancient empires of the Middle East, Asia and South America. It can be leapt again. Small-scale, labour-intensive technologies and basic health care involving the community can lower the cost of investment, while foreign aid and loans can help provide the necessary funds.

a) The ancient empires of the Middle East, Asia and South America solved the problem of irrigation.

b) The investment problem can be overcome by focusing on less-expensive technologies and community health care and by using loans and aid money.

c) Foreign aid and loans can help development.

12. **Read the sentence. Underline the signpost which indicates the important point.**

Why is it so difficult to solve the unemployment problems of the developing world?

13.Read the sentence. Underline the signpost which indicates the important point.

There are three main reasons for the unemployment in the developing world.

14.

ead the sentence. Underline the signpost which indicates the important point.

The first reason for high unemployment in the developing world is the constant pressure of a rapidly rising population.

15. Read the sentence. Underline the signpost which indicates the important point.

The second reason the developing countries fail to solve the unemployment problem is that there are problems of bad manpower planning.

16.Read the sentence. Underline the signpost which indicates the important point.

The key point here is that the manpower plan has not been matched to the production plan.

17. Read the sentence. Underline the signpost which indicates the important point.

The major reason for many countries failing to solve the unemployment problem has been their governments' preference for large-scale capital-intensive projects which use

up scarce resources and have little impact on unemployment.
resources and have little impact on unemployment.

18. Complete the statement. Choose the best answer from the alternatives.

When you write a summary, you tell the reader the _____ using some words from the text and some of your own words.

a) information that is not in the original

b) the text's main ideas

c) your own opinion

19. Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.

Disasters, of course, are not entirely due to the injustice of nature: the injustice of man also plays its part. Poverty contributes both the causation and impact of disaster. It is a major cause of deforestation and desertification which aggravate floods and droughts. Poverty and the pressure of population drive the poor to live in increasingly dangerous places, like slums perched on steep slopes, or the flood- and cyclone-ridden islands of the Ganges delta in Bangladesh. Poor people can afford only flimsy houses of woods, mud and straw, liable to collapse in a heavy storm. Serious disasters appear to be increasing in frequency. A study by the University of Bradford found that the average number per year rose from five between 1919 and 1971, to eleven between 1951 and 1971, and over seventeen between 1968 and 1971. It seems unlikely that nature's inclemency is growing at this rate. The increase is probably due to the increasing disaster-proneness of the poor. Bur disasters of themselves accentuate poverty and make their victims more disaster-prone for the future.

a) Poverty makes the poor more disaster-prone, which results in more disasters and hence more poverty.

b) The homes of poor people are easily destroyed in disasters.

c) Poverty results in deforestation and desertification which contribute to other disasters.

20. Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.

The physical environment has not favoured the developing countries. The low productivity of the soil and of man has hampered growth and, along with the setbacks of variable rains and disasters, helped to prevent the emergence of a large and stable agricultural surplus. Such a surplus is the first requirement of development.

a) The soil in many developing countries is not very productive.

b) Development requires a stable agricultural surplus.

c) The environment makes it difficult to create the agricultural surplus required for development.

21. Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.

There are some potential advantages in being closer to the sun. Given enough fertilizer and water, year-round sunshine can create an extraordinary agricultural potential, allowing as much as three crops a year. But water shortage restricts the areas where this is possible. As the oil runs out and solar power becomes more economical, the Third World will have greater supplies of endlessly renewable energy than the developed temperate zone countries.

a) Fertilizer and irrigation can increase the productivity of the developing world.

b) Two potential advantages of ample sunshine are increased agricultural output and solar energy.

c) The developed world has less solar energy potential than the developing world.

22. Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.

But these prospects [greater supplies of endlessly renewable energy] are as yet only hypothetical. Up to the present day, the hostile environment has been one of the key restraints in holding back economic development. It has raised the threshold of investment that the developing countries need to leap before they can industrialize. They need to invest more than western countries did at similar stages, in irrigation, flood control and erosion for agriculture, and in human resources, to combat the effect of disease and heat on labour productivity

a) Development has been held back because of the higher investment need to overcome the effects of the environment.

b) Irrigation and erosion control are very expensive for developing countries.

c) Heat and disease reduce labour productivity.

23. Read the paragraph. Choose the best summary from the alternatives (a-c), which appear after the paragraph.

The investment hurdle was leapt in water control by the ancient empires of the Middle East, Asia and South America. It can be leapt again. Small-scale, labour-intensive technologies and basic health care involving the community can lower the cost of investment, while foreign aid and loans can help provide the necessary funds.

a) The ancient empires of the Middle East, Asia and South America solved the problem of irrigation.

b) The investment problem can be overcome by focusing on less-expensive technologies and community health care and by using loans and aid money.

c) Foreign aid and loans can help development.

Тип II. Открытые (с кратким ответом: в формулировке задания отсутствуют варианты ответа; на заполнение пропуска) *(повышенный уровень сложности)*

1. Какое обращение используется в качестве эквивалента «уважаемый(ая) ...» при написании делового письма?

2. Какие формальные средства связности (союзы, союзные слова и т.п.) используются в английском языке для выражения контраста? (назовите как минимум 3) although, though, however, on the other hand, despite/in spite of, on the contrary, but, conversely, unlike

3. Замените фразы, выделенные жирным шрифтом на их официальные эквиваленты.

Thanks for your email. Sorry for the delay in replying.

Thank you for your email. I apologize for the delay in replying.

4. Исправьте ошибки во фрагменте, выделенном жирным шрифтом.

Dear Alan Green

Thank you for your letter and for your interest in our products.

I am sorry to hear that you won't be able to attend our presentation on March but I hope we can arrange a later date. We're planning another presentation for April 11.

I attach a copy of our latest catalogue & price list.

I look forward to hear from you.

Your faithfully

Paul Kominsky

I am sorry to hear that you will not be able to attend our presentation in March but I hope we can arrange for a later date. We are planning another presentation for April 11.

5. Переведите предложение на английский язык:
По всем вопросам обращайтесь ко мне в любое время
If you have any questions, feel free to contact me any time

6. **Read this information from a PEST analysis template. Give Russian equivalent for the underlined phrase in the extract.**

PEST analysis is a way of analysing four key external factors that may affect an organization, a business, or a project.
Political (e.g., change of government; change of legislation; impact of corruption)
Economic (e.g., change of labour supply and costs; impact of competitors' behaviour)
Social and Cultural (e.g., change of public opinion, taste, or attitudes; population changes)
Technological (e.g., new technologies; changing costs of communication)
внешние факторы

7. **Read this information from a PEST analysis template. Give Russian equivalent for the underlined phrase in the extract.**

PEST analysis is a way of analysing four key external factors that may affect an organization, a business, or a project.
Political (e.g., change of government; change of legislation; impact of corruption)
Economic (e.g., change of labour supply and costs; impact of competitors' behaviour)
Social and Cultural (e.g., change of public opinion, taste, or attitudes; population changes)
Technological (e.g., new technologies; changing costs of communication)

8. **Read this information from a PEST analysis template. Give Russian equivalent for the underlined phrase in the extract.**

PEST analysis is a way of analysing four key external factors that may affect an organization, a business, or a project.
Political (e.g., change of government; change of legislation; impact of corruption)
Economic (e.g., change of labour supply and costs; impact of competitors' behaviour)
Social and Cultural (e.g., change of public opinion, taste, or attitudes; population changes)
Technological (e.g., new technologies; changing costs of communication)

9. **Read this information from a PEST analysis template. Give Russian equivalent for the underlined phrase in the extract.**

PEST analysis is a way of analysing four key external factors that may affect an organization, a business, or a project.
Political (e.g., change of government; change of legislation; impact of corruption)
Economic (e.g., change of labour supply and costs; impact of competitors' behaviour)
Social and Cultural (e.g., change of public opinion, taste, or attitudes; population changes)
Technological (e.g., new technologies; changing costs of communication)

10. **Read this information from a PEST analysis template. Give Russian equivalent for the underlined phrase in the extract.**

PEST analysis is a way of analysing four key external factors that may affect an organization, a business, or a project.
Political (e.g., change of government; change of legislation; impact of corruption)
Economic (e.g., change of labour supply and costs; impact of competitors' behaviour)
Social and Cultural (e.g., change of public opinion, taste, or attitudes; population changes)

Technological (e.g., new technologies; changing costs of communication)

Тип III. Открытые (с полным ответом) *(высокий уровень сложности)*

Express your point of view about the following:

1. Men will never communicate like women do.
2. Globalization has turned the world into a village.
3. The man is the master of the Earth.
4. Extreme kinds of sport should become Olympic.
5. Food is supposed to bring us pleasure.
6. Modern art tends to shock people.
7. All kinds of relations are a form of a barter.

Критерии и шкалы оценивания:

Для оценивания выполнения заданий используется балльная шкала:

1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности):

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности):

- 2 балла – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

3) открытые (с полным ответом) (высокий уровень сложности)

Вариант критериев и шкалы оценивания (0 – 3 – 5)

 5 баллов – получен верный ответ; ответ полный и аргументированный;

 3 балла – получен верный, но неполный ответ (более 50% от запрашиваемой информации предоставлено), или ответ недостаточно аргументирован (обоснован);

 0 баллов – получен неверный ответ, или ответ содержит грубые ошибки в обосновании/ аргументации

Вариант критериев и шкалы оценивания (0 – 3 – 5 – 10)

 10 баллов – получен верный ответ; ответ полный и аргументированный;

 5 балла – получен верный, но неполный ответ (более 75% от запрашиваемой информации предоставлено), или ответ недостаточно аргументирован (обоснован);

 5 балла – получен верный, но неполный ответ (получено 50-75% от запрашиваемой информации предоставлено), или ответ не аргументирован (обоснован);

 0 баллов – получен неверный ответ, или ответ содержит грубые ошибки в обосновании/ аргументации